

EL FRONTERIZO.

Viernes Setiembre 17 de 1882

SONORA Y "EL STAR"

"El Star" de Tucson no pierde oportunidad de hablar contra México. Ora, denigrando a su pueblo, a sus costumbres y a su gobierno, pretende patentizar la mala organización de su modo de ser político. Ora, propagando noticias falsas, con la pretensión sin duda, de paralizar su industria y comercio.

En los números de ese periódico, entre los días 18 y 25 del pasado, cada uno ha contenido telégramas (?) con alarmantes rumores de revolución, todo lo cual ha resultado no ser exacto.

Estos rumores inventados por algunos viajeros de Sonora, si en algo son nocivos a aquel Estado, son convertidos inmediatamente en verdades evangélicas é insertados en las columnas del "Star," como telégramas frescos y muchos con la fecha del día en que sale el periódico, como si se ignorara que entre los dos alambres de comunicación hay una distancia aún, de treinta horas de camino. Es verdad que habiendo publicado estas noticias de la manera mas prominente y ostentosa altamente nocivas a México, alarmando a muchos y haciendo todo el daño posible, después de haber engendrado el mal con su gaceta; en una parte muy escudada del periódico, se puso un parrafito muchos días después, en que nos viene con la embajada de que todo aquello fué mentira.

México y los Estados Unidos son vecinos y permaneceremos así, aún cuando no lo quisieramos. El ser perfecto, no es la dote de ninguna persona o nación y los vecinos siempre tienen defectos que son mas notados del otro lado del muro que en la propia casa; pero que un vecino este constantemente criticando con exageración los defectos de su colindante, debe convenirse de luego, en que ese no es el modo ni de corregir faltas pero ni de fomentar la concordia y amistad mútua. Los buenos vecinos se estudian mutuamente y a veces enzordecen y elean un tanto, procurando así aquellos rasgos del vecino que tiendan a fomentar la amistad y buena armonía bajo las circunstancias que los rodean. La diferencia en disposición, carácter y condicion, es el alma de las relaciones entre los individuos y las naciones, sin lo cual el mundo sería una mole monótona, muerta. Es un hecho, que la variedad de caracteres entre naciones, hace de cada una el cumplimiento de la otra.

México no nació República, pero hace setenta y dos años probamos establecerla; y aunque no llegamos a la perfección, estamos muy avanzados, y en ese concepto, no incumbe a ningún hombre que merezca el título de tal, vituperar nuestros esfuerzos; probamos también sacar de la ignorancia a las masas y hemos puesto en juego las mil y una industrias que hoy engrandecen al país.

En esto, México ha tratado a los Estados Unidos en términos distinguidos, dando concesiones a sus ciudadanos y facilitándole sus empresas en todo cuanto permiten sus leyes; pero dice "Estrella," ("Star") dos o tres americanos han sido maltratados por los jueces locales o policia. En este país de la libertad, ¿cuántos mexicanos son diariamente puestos en prisión injustamente por los jueces de paz de Arizona? ¿cuántos otros son atacados brutalmente, burlados y asesinados por los cowboys, hoodlums o roughs? ¿No se acuerda el "Star" de lo que aconteció en Calabasas hace tres meses, o en Benson tres semanas pasadas? y por tanto, ¿quiere saber el "Star" cuán injusta, brutal y tiránicamente, tratan algunos a los mexicanos, tanto en Arizona, como en California, Nuevo México y Texas? Nos comprometemos a demostrarle diez casos por cada uno en que un americano reciba injurias en México.

Lejos está de nosotros la idea de culpar a los Estados Unidos o a su pueblo por esos actos aislados, porque las preocupaciones nacionales y la ignorancia y baja...

za de algunos individuos, no son para echarse en cara a una nación ilustrada, y si tal cosa hicieramos seríamos nosotros tan brutales, ignorantes y despreciables, como esos seres ya mencionados.

Antes de concluir, debemos una apología a la prensa americana.

Nada tenemos porque quejarnos de aquella parte de la prensa representada por personas respetables y que está bajo el dominio de seres inteligentes y hábiles; éstos son nuestros amigos y trabajan por consolidar las relaciones entre ambos países, como buenos amigos y buenos vecinos.

El "Star" no se encuentra en tre ese número.

"THE STAR" AND SONORA.

The Star of Tucson loses no opportunity to discharge a shaft of venom at Mexico, whether against its people, government, industries or mines. In its issues of last week, between the 18 and 25 of last month, every one contained pretended telegraphic despatches of revolutionary occurrences, as taking place at Guaymas and other localities in the State of Sonora, all of which proved to have no other foundation, than the exceedingly lively imagination of the romantic young man charged with filling up the telegraphic column of that paper. Rumors, and shadows of rumors, invented by the festive traveler from a hurried visit through Sonora, if in anyway derogatory to that State, are immediately taken up by the Stars gospel-truths, and, to make the thing more interesting, placed as telegrams with dates of the same day as the paper. We all know however, there is thirty hours travel between the ends of the wires. It is true that, having abused Mexico, under the most flashy headings and ostentatious display; after writing editorials full of hypocritical sorrow for it after alarming many (who do not know the character of the Star) and having done all the evil that the truth of such reports could produce, there appears in some little corner of the Star, two or three lines, of small print, wherein the Editor States, how the previous Mexican news have all been contradicted!

México and the United States are neighbors, and shall remain so whether we will it or not. Perfection was never the lot of any man or nation, and neighbors particularly have always defects, which are more perceptible to the dwellers on the other side of the fence than they are at home; but for a neighbor to eternally point out, exaggerate and aggravate those faults, and tantalize the other party by jeering tauntings is not likely to correct the faults or promote the friendship between them. Good neighbors study one another, hear up with each other and try to make life pleasant by making the best of the circumstances that placed them together. Difference of disposition, character and condition give spice and life to the intercourse of either individuals or nation, without which life would be but a sorry and monotonous existence. In fact the very variety of parts makes neighboring nations the compliment of one another as each is bound to have some excellency not possessed by the other, which would emulate its adoption. We were not born a republic, and for seventy two years have tried to be one. We have not yet reach perfection, though far advanced, and no true man should find fault with our struggle. In the same way we are trying to diffuse knowledge among the ignorant masses, and bring to life the thousand industries of which the natural resources are capable. In these things Mexico has treated the United States most generously, granting their citizens concession, facilitating to their companies all the conveniences as far as law can go.

But says the Star, two or three Americans have been badly treated by certain justices of the peace, and police man!

In this land of Liberty, how many Mexicans are daily put in prison unjustly by Arizona Justices of the peace? How many others are brutally attacked, shot, murdered by your cowboys,

hoodlums or roughs? Do you remember the disgraceful scenes at Calabasas not three months ago? or those at Benson not three weeks ago? and for that matter, if the Star wants to know how brutally, how unjustly, how tyrannically some people in Arizona treat Mexicans, we will agree to show him ten cases for every one where an American is maltreated in Mexico. But we do not blame the U. S. for these isolated acts, because national prejudices and the acts of ignorant and debased individuals, are not to be charged to an enlightened nation; in that case we would be truly as brutal as ignorant and or debased as those very persons. We have to say, that, that portion of the American press who have any claim to respectability, and is menaged by men of knowledge and wisdom is ever friendly to us as we are to them, and is trying to consolidate such relation between the two nations as could exist among neighbor and friend. The Star of course is not found among that portion of the American Press.

"EL STAR."

En su número de ayer nos trae un telegrama de Hermosillo en que dice que el general Carbó, acompañado por el ex-Gobernador Torres, son esperados de una hora a otra, con una tropa de 500 plazas y autorizados por el gobierno federal, para suspender a Ortiz quitándole toda autoridad en el Estado, y que en tal concepto se tiene estallará la revolución.

Salta a los ojos la falta de veracidad en el despacho susodicho. El Gobierno general no puede, no tiene derecho para hacer tal atropello a la soberanía de los Estados de la confederación mexicana, y el reconocido patriotismo y tino del Sr. General González, hablan muy alto en favor de su administración para esperarlos. Los gobiernos de los Estados deben ser, con arreglo a la constitución nacional, populares y representativos; la creación de cada uno de estos Estados corresponde al respectivo Estado, de acuerdo con su constitución; los gobiernos que así se establecen son reconocidos y acatados por el poder Ejecutivo de la Unión y estos les prestará el auxilio que le pidan en cumplimiento de la ley; mas, pueden también establecerse gobiernos de hecho en los Estados, cuyo origen sea un golpe de mano, y sin que intervenga para nada la voluntad de los habitantes del Estado, pero lejos de apoyar esos gobiernos, el Gobierno federal está en el imprescindible deber de desconocerlos y en caso de ser atacados por los pueblos no les prestará el apoyo que la ley establece para los legítimos.

"EL STAR."

Tal es Sr. Star la cuestión, y nos admira de su sagacidad, que se permita sorprender al extremo de no conocer, si era ó no posible que el gobierno general diera a tal ó cual individuo fuerzas para revolucionar en tal ó cual Estado.

MEXICO.

—Avanzan los trabajos para la instalación de la línea telegráfica que unirá al pueblo de Aramberri con el de Dr. Arroyo, Nuevo Leon, en conexión con el telégrafo de San Luis Potosí a Matehuala.

—Balle y banquete, hubo en Guadalupe Victoria, para celebrar la llegada de la locomotora del ferrocarril de Teñeira.

—La epizootia continúa celebrándose en los caballos y muías que hay en las rancherías de Matamoros.

—Veintiseis mil cuarenta pesos importan los créditos que ha autorizado la administración de rentas del cantón de Tepic.

—Motín, lo hubo en Tlaltenango, Zacatecas, con motivo de que los católicos sacaron en procesion un crucifijo. El jefe político quiso impedir esa manifestación, y entonces se amotinaron los devotos resultando muertos un soldado y un niño de seis años de edad.

EL CABLE

Debemos a la amabilidad del Sr. Ramon Guzman, la importante noticia que sigue:

El cable de la Compañía Telegráfica de Centro y Sud América comunica con las siguientes naciones:

Indirectamente con Guatemala en la libertad.

Directamente con el Salvador en el mismo punto.

Indirectamente con Honduras a través de Guatemala.

Directamente con Nicaragua en San Juan del Sur.

Indirectamente con Costa Rica en el mismo punto.

Directamente con los Estados Unidos de Colombia en Panamá y Buenaventura.

Directamente con el Ecuador en Santa Elena.

Directamente con Guayaquil (ciudad) por línea terrestre en Santa Elena.

Directamente con Perú en Payta y el Callao.

Indirectamente con Bolivia, Chile, República Argentina, Uruguay y Brasil—LA LIBERTAD.

VARIAS NOTICIAS

—El 15 del pasado tuvo lugar en Paris, un meeting compuesto de 4,000 personas bonapartistas. Al presentarse De Casagnac y Ameghies, se adaptaron resoluciones en pro de colocar en el trono de Francia al príncipe Victor Napoleon. Así lo dice un telegrama.

—Noticias de Panamá con fecha 5 del presente dicen:

Ha comenzado en el Perú una guerra de exterminio. Los abusos de las fuerzas chilenas en el interior han exasperado al pueblo que se levantó contra ellas. Tal noticia causó profunda sensacion en Chile. Aun en las calles se organizan demostraciones públicas, en las cuales los oradores piden que inmediatamente se mande al ejército a Arequipa.

Ofrece un comité proveer de todo lo necesario un ejército de 10,000 hombres. De todos modos, las autoridades militares chilenas no desean evacuar Lima ni el interior del Perú. De Valparaiso han salido para el Perú 3,500 hombres. La guarnicion de Lima se aumentará de 3 a 11,000 hombres. En todas partes fuera de la Capital estan vigentes la consiguencia forzosa al ejército de las armas, los préstamos forzosos, &c. En el Ecuador progresa pacíficamente la revolución.

—La gran escasez de maíz causa serios temores en Nicaragua. Lo serio de la estacion amenaza de hambre al Departamento de Chiquimula. Las cosechas de maíz, principal alimento del pueblo, casi se han perdido por completo.

—Otro petardista: John Craft, cajero del banco de Franklin, Pensylvania, fué descubierta el 29 de Julio, en una suma que varía de cincuenta a cien mil pesos. Era un hipócrita religioso y tenía la confianza de sus superiores.

Lo anterior pertenece a nuestro apreciable colega "La Voz del Nuevo Mundo" de San Francisco.

—El General Grant es candidata para gobernador de New York.

—La princesa Beatriz hija de la reina Victoria, usó en el casamiento de su hermano el duque de Albany, una pieza de encaje avaluada en \$150,000.

—El tribunal civil de Marsella en la causa que sostuvo el municipio contra la ex-emperatriz Eugenia, sobre el palacio regalado a Napoleon III, sentencia a favor de la viuda, condenando al Municipio.

—Los periódicos de Paris dan cuenta de un incidente ocurrido en aquella capital en la mañana del 14 de Julio, mientras se celebraba el aniversario de la toma de la Bastilla.

Un vecino de la calle de Montmartre colocó en la calle Raméy, sobre un pedestal, un busto del tamaño natural del príncipe imperial.

La multitud se apiñaba al rededor y se mofaba de él con actos y palabras.

Unos le ponian un cigarro en la boca, otros le colgaban cerezas en las orejas a modo de pendientes, y otros escribian sobre su frente el nombre de Sedan.

Por último, uno de los concurrentes tiró el busto de un puñetazo, y la multitud lo redujo a polvo pisoteándole.

—Educacion.—Los Lobos marinos que tiene en la escuela John Robinson le cuestan mil pesos. La escuela de estos animales es curiosísima, consta de tres departamentos que ocupan las tres clases en que se dividen los estudiantes. Tambien van a exhibirla el 18 de Setiembre.

TELEGRAMAS

Noticias de Idios.—Gran alarma en la frontera mexicana.—Asesinatos por los Indios en el rio de Santa Cruz.

Sonora.—Rumores de revolución desmentidos.

Tesorería de los Estados Unidos.—El Secretario Folger enfermo.

Fiebre amarilla.—Setenta casos en veinticuatro horas.

Egipto.—Progresan los arreglos diplomáticos.

(Especial del Citizen.)

Los apaches.

Charleston, Agosto 30.—Se ha comunicado a ésta que han tenido lugar recientes depredaciones y asesinatos perpetrados por los indios, en ambos lados de la línea mexicana y en el rio de Santa Cruz. Algunas noticias son indudablemente exageradas, pero es exacto que hay un gran número de hostiles en tren de guerra en aquella vecindad. Rancheros y pobladores se han agrupado en Calabasas por proteccion. Se anuncia que ayer a habido un combate entre los indios y tropas mexicanas, cerca de la Noria; tambien que varios hombres fueron muertos en las Catarinas. Mr. T. B. Johnston, hombre de negocios, de este pueblo fué asesinado por los indios, cerca de la Aduana de San Pedro el 28 del actual. Algunas tropas salieron para Huachuca ayer demañana, y hay listas mas para moverse al recibir informes.

"Boss" Hessing

Los Angeles, Agosto 30.—Dan H. Bartling, de Guaymas, conpañero en minas del "Boss" Hessing, quien llegó a esta ciudad hoy dice que la muerte de Hessing es un borrego. Dice que él dejó a Hessing hace algunos días algunas millas fuera de la escena del asesinato. Dice que el rumor provino de dos hombres que mataron los indios llamados Chord y Noble a quienes Hessing, habia mandado a Guaymas por dinero para pagar a sus trabajadores. Dan Bartling tambien rechaza como falsos todos los cuentos que circulan con referencia a revolución en Sonora. Dice que el gobierno ha llamado tropas meramente para reprimir los apaches que han invadido a Sonora recientemente. Dan Bartling dice que el ferrocarril de Sonora se unirá al de Benson en pocos días.

(El Dr. Gregory y Mr. Guzman que llegaron a ésta de Sonora, dicen que los dos hombres mencionados en el despacho anterior, llegaron buenos antes de salir ellos para acá. Parece existir una venta por mayor de mentiras respecto a los sucesos de Sonora.—ED. CITIZEN.)

El Secretario Folger

Washington, Agosto 31.—El Secretario Folger ha estado enfermo; el pro-secretario French ha estado actuando como Secretario por varios días.

Fiebre Amarilla

Washington, Agosto 31.—Telegrafan de Brownsville, que ha habido setenta casos de fiebre amarilla en veinticuatro horas. Se ha establecido un hospital, para acomodar sesenta pacientes. Seis medicos han sido mandados a Punta Isabel donde ha habido diez casos de fiebre.

Egipto.

Constantinopla, Agosto 31.—Ha habido hoy un convenio militar entre Lord Dufferin y los plenipotenciarios otomanos. Probablemente será firmado dentro de algunos días.

IMPORTANTE.—Las autoridades del Condado y de la ciudad, están vendiendo lotes urbanos, por taxes delincuentes, a algunas personas cuyos nombres no son conocidos.

Las autoridades por que se sacrifican esos lotes, son muy pequeñas y pueden los dueños salvar sus propiedades si se atiende a pagar los taxes.

En tal virtud, los que tienen propiedad deben ocurrir a las oficinas correspondientes, y cerciorarse de si los taxes sobre ésta, han sido legítimamente cancelados, y si sus solares tienen los números que les corresponden, evitando de esta manera, graves dificultades.

WHITE CROSS LINE Linea de Vapores

COMUNICACION DIRECTA ENTRE New York --Y-- Antwerp CADA SIETE DIAS.

Table with 2 columns: Route and Price. Includes rates for New York to Antwerp, Antwerp to New York, and various rates for children (NIÑOS).

La Compañía de vapores WHITE CROSS LINE, es la mas acreditada que atraviesa el Atlantico. Se distingue por el buen trato que se le da a los pasajeros, tanto a los de la Camara como a los de Entrepuerto; por las comodidades de sus vapores, la buena asistencia, y sobre todo, que nunca se vende mas que un numero limitado de pasajes evitando así las dificultades de otros lineas. Un excelente doctor acompaña a cada vapor que atiende a los enfermos gratis suministrándoles las medicinas. Esta linea por medio de sus agentes ha hecho arreglos con las principales Compañías ferrocarrileras de America y Europa; para facilitar a los pasajeros de cualquier punto interior, pasajes en las líneas ferreas a los precios mas ínfimos para llegar a los vapores y proceder en ellos a su destino sin dilacion ni tropiezo. Por mas informes ocurriase a CARLOS I. VELASCO. AGENTE EN TUCSON.

El Fronterizo, Restaurant.

La que suscribe pone en conocimiento del público y de sus patrocinadores en general, que ha vuelto a abrir su establecimiento situado hoy en a Calle de Meyer, casa de D. Vicente Ferrer, N.º 113. Deseando complacer a sus favorecedores con el mejor servicio, prontitud, y limpieza. CORNELIA MONTAÑO. Tucson, A. T. Julio 11 de 1882.

DEFUNCION.

Jose Alejo Castro, falleció en el Rancho Grant, el día 3 del corriente a los 17 años de edad. Era natural del Condado Mercedes y de la en el pueblo de Hanford a la muerte y dos hermanos Maria Ignaia y Ramon; en Pitiquito deja un sobrino Francisco Molina, a su abuela Francisca Harrodo de Castro, dos tios y tres tías; en Sahuaripa, Angela y Maria Castro; en Caborca, Guadalupe, Manuel, Jose Juan, Genaro, Rafael y Maria Garcia.

Los funerales tuvieron lugar el viernes a las 3 de la tarde. Suplico a la prensa de Sonora reproducir la anterior noticia para que llegue a conocimiento de sus deudos. Hanford, Agosto 10 de 1882. JUANA GARCIA DE CASTRO. [Set. 1-32 - un año]

DEFUNCION.

En Kernville, Kern Co. Cal. dejó de existir el 15 de Junio de 1882 Pascual Vejar a los 9 de la noche a la edad de 34 años, su muerte la causó una Fiebre con pulmonía; y solo duró 11 días enfermo, el 16 a las 5 de la tarde tuvo lugar el funeral. El difunto era natural de Arispe, Estado de Sonora, México. Dejó a su mujer envarazada y dos niños, Patrio y Tomasita; el niño de cuatro años y la niña de dos años. Tambien dejó dos hermanos, Gerardo Vejar y Manuel Vejar; el primero, en Sonora, México y el segundo en Arizona. En el Estado de Nevada deja una tia Refugio Vejar y en Sonora, muchos parientes y amigos que lamentan su pérdida. VOTO DE GRACIA.

La que suscribe y a nombre de mis queridos hijos los doy las gracias a todas las personas que se dignaron acompañar a mi esposo, tanto en su enfermedad, como en su funeral. EUGENIA GRANILLO, PATRICIO VEJAR, TOMASITA VEJAR [Jun. 23-6m.]

LA MEJOR ESTABLECIDA LINEA DE DILIGENCIAS

En el Sur de Arizona y Sonora; que corre de Tucson a Ariva, Oro Blanco, Tubac, Calabasas, Sasave y Altar tres veces a la semana. DIAS DE SALIDA: Lunes, Miercoles y Viernes. DIAS DE ENTRADA: Martes, Jueves y Sabado.

PRECIOS

Table with 2 columns: Route and Price. Lists rates for Tucson to Ariva, Oro Blanco, Tubac, Calabasas, Sasave, and Altar.

Pagadero en Oro de los E. U. A cada pasajero se le admiten 30 libras de equipaje.

JAMES F. TOPLIFF, Agente.

Desde el primero el presente la diligencia comenzó a correr diariamente a Calabasas.

Oficina en la calle del Congreso, num 10, frente a la librería de Mansfield. P. AGUIRRE, Superintendente.

BARBERIA

LIMPIEZA Y PRONTITUD

Tucson, Arizona, Calle Meyer 327.

Habiendo cambiado mi barberia a mi propia casa, que, para el objeto he hecho las mejoras indispensables que he requerido para un establecimiento de primera clase, al inaugurarla he reducido los precios. Se operan muelas con la mayor habilidad sin hacer sufrir al paciente, garantizando el buen éxito.

MAXIMO ZUSIGA.

INTERESANTE.

El que suscribe pone en conocimiento del público, que desde el día 1.º del presente mes, Enero de 1882, ha quedado enteramente lista la FOSTA DE ROBLES.

A 28 millas del Tucson, donde se apartan los caminos de Altar y el de Coyote, rumbo al mineral de Cababí y la papagueria.

Los caminantes encontrarán siempre, buen servicio de mesa, buenas camas y las mejores atenciones.

Hay tambien comodas caballerizas completamente dotadas de grano y pastos, y se tendrá especial cuidado con las bestias de los viajeros.—Todo, por muy módico precio.

B. RO BLES.